## BISSEll®



# SPOTCLEAN\* HYDROSTEAM™ PORTABLE CARPET AND UPHOLSTERY CLEANER MODELS 3700E & 3689E

What's in the Box?	4
Assembly (select models)	4
Filling the Formula Tank	5
Stain, Surface, and Tool Guide	6
Using Your Machine	7
Emptying the Dirty Water Tank	8
Cleaning and Storing Your Machine	8
Thermal Protector	9
Troubleshooting	9
Limited Warranty	10

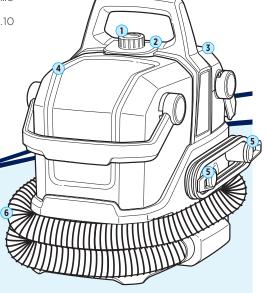






#### **Product Overview**

- 1. Power and Cleaning Mode Dial
- 2. Steam Ready Light
- 3. Clean Water Tank
- 4. Dirty Water Tank
- 5. Quick Release™ Cord Wrap and Power Cord
- 6. Flexible Hose



SYMBOL	EXPLANATION
$\triangle$	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
A	Risk of electric shock.
<del>*</del>	Do not expose to rain.
	Store indoors.
	Do not overwet carpet. Use only on carpet moistened by the cleaning process.
Ā	Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine.
	Disconnect power before servicing.
<u></u>	Caution, hot surface.
	Warning: Slippery surface.
	Allow parts to dry.
	Use warm water, temperature up to 60°C.
8	Lock.
<del>***</del>	Do not freeze.

SYMBOL	EXPLANATION
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.
<u> </u>	This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
- <del>-</del> 30s (1)	Steam ready in 30 seconds.
₹	WARNING: Danger of scalding. Steam.
<u>~</u>	Combination of steam and fluid.
$\Diamond$	Fluid.
	Area Rug. Small area rug cleaning mode.
	Upholstery.
<b>FY</b>	Curtains.
<b>⇔</b>	Cleaning tile and grout.
	Cleaning sneakers.

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

### **MWARNING**

#### TO REDUCE THE RISK OF FIRE. ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical. sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons. (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ·Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- •Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- •The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- •If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- •Do not leave appliance when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- •Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners. Do not run appliance over cable. Keep cord away from heated surfaces.
- •Do not unplug by pulling on cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- •Turn OFF all controls before plugging or unplugging
- ·Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- •Do not use for any purpose other than described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments
- •If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorized service center.

- •Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- •Use extra care when cleaning on stairs.
- •Do not use to pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, kerosene, etc.) or use in areas where they may be present.
- •Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- •Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Keep appliance on a level surface.
- •Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- •Do not expose to rain. Store indoors.
- •Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- ·Liquid must not be directed toward equipment containing electrical components.
- •Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- Always install float before any wet pick-up operation.
- •Do not turn your appliance ON until you are familiar with all instructions and operating procedures.
- •Steam must not be directed toward people, animals, or equipment containing electrical components, such as interior of ovens
- •Do not use on leather, wax polished furniture or floors. synthetic fabrics, velvet or other delicate, steamsensitive materials.
- •The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- •Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- •Do not leave the appliance unattended while it is connected to the supply mains.
- ·Floor slippery when wet.
- •Do not open the filling aperture during use.
- •If your appliance is fitted with a nonrewireable BS 1363 plug it must not be used unless a 13 amp (ASTA approved to BS 1362) fuse is fitted in the carrier contained in the plug. Spares may be obtained from your BISSELL supplier. If for any reason the plug is cut off. it must be disposed of, as it is an electric shock hazard should it be inserted into a 13 amp socket.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**ORIGINAL INSTRUCTIONS.** 

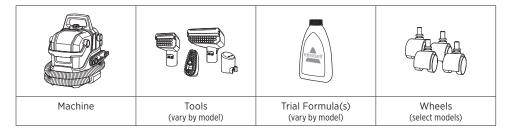
FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY. THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

#### IMPORTANT INFORMATION

- To reduce the risk of a leaking condition, do not store where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- Keep appliance on a level surface.
- Plastic tanks are not dishwasher safe. Do not put tanks in dishwasher.

#### What's in the Box?

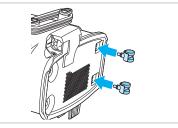
Standard accessories may vary by model. To identify what should be included with your purchase, please refer to the "Carton Contents" list located on the carton top flap.



#### **Assembly** (select models)



**1.** Remove tanks and tilt machine on its side. Firmly insert wheels into recessed holes in base of machine.



2. Wheels on clean tank side must be aligned with recessed area.

#### Filling the Formula Tank Find more formulas at global.BISSELL.com.







This machine is compatible with BISSELL® formulas made for portable carpet cleaners. Always use genuine BISSELL formulas in your machine. Use of other cleaning formulas may harm the machine.



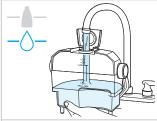
1. Choose your formula.\* Visit global.bissell.com for formulas.



2. Remove clean water tank from back of machine by lifting carry handle.



3. Flip cap open.



4. Add water to line based on size of your mess.

Small Area: 825 mL Large Area: 1.65 L



5. Add formula\*\* to line based on size of your mess.

Small Area: 120 mL Large Area: 235 mL



6. Close cap. Return clean tank to machine and click back into place.

\*Compatible BISSELL formulas include: Spot & Stain, PRO OXY Spot & Stain, PET Spot & Stain, PET PRO OXY Spot & Stain, SIMPLY \*\*Machine may be used without formula; however, BISSELL recommends using only distilled water to prevent hard water buildup and prolong the life of your machine.

## Stain, Surface, and Tool Guide To purchase additional tools or formulas, visit global.bissell.com.



3" Tool Great for hard-to-reach areas and small stains.



5" Tool Wider clean path for upholstery, curtains, car interiors, stairs, and larger stains.



#### **Multi-Surface Tool** Clean unique areas like tile and grout, sneakers, car consoles, and more.

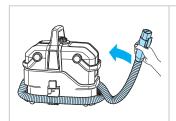
Cleaning Mode	SteamWash™ Max Clean Mode	Steam Mode	Wash Mode
Cleaning Method	Spray + Steam	Steam	Spray
Description	HydroSteam™ and formula penetrate the toughest messes for fast and effective stain removal.	Loosen stains and refresh carpets and upholstery.	Water and formula scrub away everyday dirt and stains.
Recommended Tools	3", 5"	5", Multi-Surface Tool	3", 5"
Recommended Surfaces	Carpet, Area Rugs, Upholstery	Tile/Grout, Drapes, Upholstery	Carpet, Area Rugs
<b>Beverages:</b> Coffee, Cola, Fruit Juice, Red Wine, Tea	<b>~</b>	<b>*</b>	
<b>Oily Messes:</b> Cooking Grease, Pasta Sauce	<b>~</b>	<b>~</b>	
<b>Sticky Messes:</b> Chocolate Syrup, Honey, Jelly	<b>~</b>		
<b>Pet:</b> Vomit, Blood, Grass, Dirt, Urine, Feces			<b>✓</b>
<b>Dairy:</b> Milk, Yogurt, Baby Formula			<b>*</b>

**WARNING** To reduce the risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only BISSELL cleaning formula intended for use with this machine.

#### **Using Your Machine**



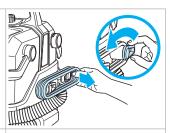
Note: This appliance is primarily a portable carpet cleaner with a steam-cleaning attachment. Before you clean, vacuum to remove loose dirt from areas to be cleaned. Spray any BISSELL stain pretreat formula on soiled areas and allow to sit for a few minutes. Test a small, hidden area for colorfastness and examine when dry. If color is affected, do not use.



1. Release hose by pulling away from hose clip.



2. Attach desired tool to hose grip until it clicks.



 Twist Quick Release<sup>™</sup> Cord Wrap to remove cord. Plug cord into outlet.



4. Select cleaning mode to turn machine ON. Turn dial to (O) position to turn OFF.



**5.** If choosing a mode with steam, wait 30 seconds for steam light to illuminate.



6. Press and hold trigger over sink or bowl to prime the machine until steam is present.



7. Point tool above stain. Firmly press and hold trigger.



8. Release trigger and use bristles to scrub area.



**9.** To remove stain, release trigger and make "dry passes". Firmly apply downward pressure and move tool slowly toward you until water can no longer be seen in nozzle.

Note: In Steam Mode or SteamWash™ Max Clean Mode, it is normal for some liquid to dispense during initial steam usage and after longer durations without using steam. The longer the trigger is pressed down, the more consistent the steam is. During periods without using steam, excess water may build up and dispense upon holding the trigger again. During these instances, continue to hold the trigger for 5-10 seconds until steam comes out.

#### **Emptying the Dirty Water Tank**



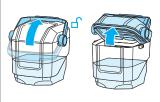




**1.** Empty dirty water tank when water reaches "MAX" line. Do not let water overfill.



2. Remove dirty water tank and carry to a disposal area.



3. Holding dirty tank from bottom, unlock and remove lid by rotating handle backward.



4. Pour out dirty water. Rinse out tank to remove any debris.



**5.** Align lid and rotate handle forward to lock into place.



6. Place dirty water tank back onto machine.

### **Cleaning and Storing Your Machine**





1. Be sure to empty dirty water tank after use (see above).



2. Clean hose with HydroRinse™ Self-Cleaning Hose Tool: Attach tool to end of hose grip until it clicks.



Turn dial to SteamWash™ Max Clean Mode. With hose upright and machine ON, press HydroRinse trigger 30 seconds.



Hose Cleaning Alternative: Suction clean water from bowl (or bucket). Lift and stretch hose until all water is cleared. Do not suction >94 L water.



3. Power OFF and unplug machine. Lift latch on clear nozzle to remove. Rinse and wipe away any debris from steam nozzle.



**4.** Wrap hose for storage. Store indoors in a secure. dry location.

#### **Thermal Protector**

An internal thermal protector has been designed into your vacuum to protect it from overheating. When the thermal protector activates, the main vacuum motor will stop operating. If this happens. proceed as follows:

- 1. Turn vacuum OFF and unplug from electrical outlet.
- 2. Let the motor cool for approximately 30 minutes. The thermal protector will automatically reset, and cleaning may continue once plugged back in.

Note: If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner may need servicing. Call BISSELL® Consumer Care or visit the website.

**Note:** Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

#### **Troubleshooting**

Below are some of the issues you may run into. If you don't see the issue you're experiencing below, visit global.bissell.com.

Problem	Possible Cause	Remedies
Reduced/no spray	Clean water tank may be empty.	Refill tank.
	Clean water tank may not be seated properly.	Fully seat tank until it clicks into place.
	Spray tip may be clogged/dirty.	Clean spray tip.
	Dirty tank may be full.	Empty dirty tank.
	Red filter under dirty tank may be clogged.	Remove any debris from the red filter.
Reduced/loss of suction	Dirty tank may not be correctly seated.	Ensure there are no obstructions preventing the dirty tank from fully being seated in its recess.
	Dirty tank lid may not be correctly seated.	Ensure the lid is fully seated in the dirty tank and the handle fully locks the lid into place.
	Tool or hose may be clogged with hair/fibers/etc.	Remove any clogs.
Machine leaks	From bottom: Dirty tank has been filled beyond the "MAX" line with water or foam.	Do not allow machine to collect liquid past the "MAX" line. Ensure only BISSELL portable deep cleaner formulas are used, at the correct concentrations, to prevent excessive foaming.
	From hose/tool: Water remains in hose after turning off.	Run machine for several seconds after stopping suction to ensure water is sucked into dirty tank.
	Clean water tank may be empty.	Refill tank.
No/low steam	Machine not pre-heated.	Wait 30 seconds for "steam ready" indicator light to turn on.
	Water sprays instead of steam.	This is normal; a small amount of water condensate forms in the steam lines when steam is not used. Continue to hold the trigger and steam will come out within 5-10 seconds.
Steam ready light not illuminated after two minutes	Thermal protector on heater has tripped.	Please visit an authorized service center.

#### **Limited Warranty**

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at global.BISSELL.com/privacy-policy.

#### Limited 2- or 3-Year Warranty (varies by model)

Model 3700E: Limited 2-Year Warranty

Model 3689E: Limited 3-Year Warranty

For two or three years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of this warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

#### \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

#### **Important Notes**

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit global.BISSELL.com.
- •Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- •Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- •Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.



#### ضمان محدود

يسري هذا الضمان المحدود خارج الولايات المتحدة الأمريكية، وكندا، وأستراليا، ونيوزيلندا، وبنّ الصين الرئيسي فقط. تصدر شركة كاعككا8") Wa yneqmo) Bonbert Isnoitsmeth" "JJ32218") هذا الضمان المحدود الذي يخواك حقوقًا مُحددة. يُقدم هذا الضمان كيمرة على جانب حقوقك الأخرى التن تكفلها القوانين المحلية في دولتك، والتي قد تختلف من دولة إلى أخرى يمكنا كالتعمل على المعلية إلى جانب حقوقك الأدمي الأحمن بسيط محل على المحلية بين الانتمان عن طريق الاتصال بخدمة استشارات المستهلكين المحلية. لا شيء في هذا المنسل سيحل محل على من من عن عن على المنافرية أو سبل الانتماف، إذا كنت بجابة إلى تعليمات إنحاقية بخصوص هذا الخمان أو كان لديك أو يقلل من أي من عن على المنافرية أو سبل الانتماف إذا كنت بجابة إلى تعليمات إنحاق بنصوص هذا الخمان أو كان لديك بن من عن من عن عن من هذه يشعب أذهن الانتمان بخدمة المستهلات بدى شركة JJ3221 أو الاتمال بالموني المحلي في دولتك.

يمنع هذا الضمان للمالك الحالي للمنتج الري يحوز إيصال البيع الأملي بجب أن يتمن يصال بالبيع الأملي بيانًا بالمنتح (المنتجات) لمنتع للأماك المائي المائي المائيج والدولة التي تم شراء المنتج المشتراة وتاريخ الشراء والدولة التي تم شراء المنتج المنتج المسلم وتالية المائية والدولة التي تم شراء المنتج المنال السابة بالاستفادة من هذا المائي بي المائية والمائية بالاستفادة من هذا المناس المائية المائية المائية بالاستفادة من هذا المناس المناس المائية وأن الدولة التي تم شراء منتجدة طني المنال البيا الأملي للمنتفلة المائية بي الأمل لمن المناس المناس

#### (بايهما بسع تفلتني) **واهدأ قائلاً وأ نيمك ة عما يوعده ونامة**

موديل ١٥٥٢٤: ضمان محدود لمدة عاملين

موديل ١٤٨٥٤: ضمان محدود امدة ثلاثة أعوام

قيتة راهله كتنما المراف فاوعاله دايشار في التبرية الإصلام الأصلو المربية المربوة المربوة ملك إلى المربوعة المر وي من المناف المنافعة المنافع وي المنافعة المنافعة

نه قبوسحماا) نامىخاا اغوا قيقبتماا قيمال نه عياجها ;لوجال عيفتسيسة ،نالمخاا اغه بججمبا كالعكالا قيمة للتجارية تاريخ المشاء أهيالي كا جيوز تعييث عبدية وتبا المصطال المعالية ويقال المحالية المحالية المحالية المسال في المسال

#### نلمخاا كويش نه تاءلعبتساو تادلنثتسا\*

im Q ad I lishali ad lishadi ad lishadi. Bishler lishadi lishadi lishadi ad lishadi ad lishadi ad lishadi ad lishadi ad lishadi ani lishadi ani lishadi ani ani lishadi ani lishadi ani lishadi ad lishadi. In lishadi ad lishadi ad lishadi ad lishadi ad lishadi.

إن شركة JJ322l8 موزعيها عير مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر غير متوقع أو عن التلفيات العرضية أو التبعية من أي نوع المرتبطة باستخدام هذا المنتج بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو خسارة الأعمال أو تعطل الأعمال أو خياع الفرص أو باستخدام هذا المنتج بما في ذلك، على سبيل ألمال للا التحصر، خسارة الأرباح أو خسارة الأعمال أو تعطل الأعمال أو خياع الفرص أو أدناه. لا إلازعاج أو خيبة الأمل باستثناء ما هو مبين أدناه. لا تتجاوز مسؤولية شركة JJ322l8 سعر شراء المنتج باستثناء ما هو مبين أدناه.

لا تسبته شركة ل£1322la أو تنتصل بأية طريقة خانت من مسؤويتها عن (أ) الوفاة أو الإماياة الشجمية المجانبة في إلممل إهمال موظفيها أو وكلائها أو موزعيها؛ أو عن (ب) الغش أو المزاعم الاحتيالية؛ (ج) أو عن أي أمر آخر ليس بالإمكان استبعاده أو التنصل منه بموجب القانون

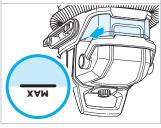
#### قمهه تالغهعله

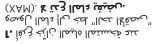
- . فكرشا المحدود الذي وفرته لك شركة JJ3ZZIB فحد تأش أ قالينمال المحدود الذي تقدمه الشركة. فيُرجى Sighap و الإلكتروني: MSJELZEL من المحدود الذي تقدمه الشركة ألم أنه المحدود الذي تقدمه الشركة ألم أنه الم
- يُرجى الاحتفاظ بإيصال البيع الأصلي. يوفر ذلك إثبانًا لتاريخ الشراء ومكانه في حالة المطالبة بالضمان راجع الضمان لمعرفة التفاصيل.
- يرجى ملاحظة بن استخدام جهاز JJ32816 بالا للشراء الأصلي و/أو استخدامها مع محول طاقة قد يؤدي إلى تلف جهاز بالاعتجاز المناص بابه وأن يغطي المضال الخاص البناس يت استخدام فولطية كهريائية عيد متطابقة. • يُحد، ملاحظة أن اخداقة الخار مصال التدين مصابين الأطاباة ، والمنظفات مالصابين منظل المناق الجان معالمات المنتجان المنتخان المنتجان المنتحان المنتجان المنتجان المنتجان المنتجان المنتجان المنتجان المنت
- يُرجى ملاحظة أن إضافة الخل ومواد التبييض وصابون الأطباق والمنظفات والصابون منزلي المنع وغيرها من المنتجات التي لم تنتجها LJ322l4 بالوج باإ LJ322l9 الخاص بك قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز. لا يسري الممان على الأضرار الناجمة عن استخدام منتجات يغب منتجا LJ322l9 في الجهاز الخاص بك.



## قغستماا هليماا نابخ ذابفإ

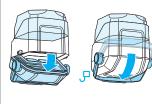








. فهما ققلمنه باإ طلمع ع. قم بإزالة خزان المياه المتسخة



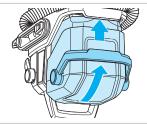
طريق تدوير المقبض للخلف. ند طازاه دللمغاا كِتفاه ، للفسألا بم قخستماا ەلىماا نابخ خلسما **.3** 



الخزان لإزالة أي رواسب. ▶. اسكب المياه المتسخة. واشطف



المقبض للأمام لتثبيته في مكانه. **5.** قم بمحاذاة الفطاء وتدوير



.)لهجاا ال عند غران اليماا هليما عدا **.6.** 

## <u>ناغلمج لمفحع مفيلهنة</u>



(انظر أعلاه). المتسخة بعد الآستخدام الله تأكد من إفراغ خزان المياه



الخرطوم حتى تسمع صوت طقطقة. نضبقه قيلهن قاءكا لليحهت وق التنظيف الذاتي للخرطوم: AydroRinse™ قاعلُ بأداة ™HydroRinse



 $\nabla \blacksquare \nabla$ 

قيناث ٥٤ قعما HydroRinse عان كلد الخرطوم لأعلى وتشغيل الجهاز، اضغط MidseWmash لأقصل تنظيف. مع رفع ادر زر التحكم ليصبح على وضع



.دلماا نه المّا 40 ند عيزيد ما الماء. ه مدره حتى يتم تنظيف الماء بالكامل. لا النظيف من وعاء (او دلو). ارفع الخرطوم ب**ديل تفيض الخرطوم: مفط الماء** 



وامسح اي بقايا من فوهه البخار. على اهمها عنال عن الله عنه الله علم الله علم الله علم الله علم الله عنه علم الله عنه الله عنه التيار الكهربائي. ارفع المزلاج الموجود ند ملحفاه بالعجال الجهاز وافصله عن



مكان داخلي امن وجاف. **₄.** لف الخرطوم لتخزينه. يُخزّن في

### الواقي الحراري

الإلكتروني moɔ.lləzzid.ladolg.

فسُوفَ يتوقُّف المُحرك الْرئيسُ للمكنسة عن العمل. إذا حدث ذلك، فاتبع الخطوات التالية: يأتي مع واقٍ حراري داخلي في المكنسة الكهربائية، لحمايته من السخونة الشديدة. وعند تنشيط الواقي الحراري،

1. خبع المكنسة في وضعية إيقاف التشغيل وانزع القابس من مأخذ التيار الكهربائي.

توصيله مرة آخري. 2. رع المحرك يبرد لمدة حوالي 30 دقيقة. ستتم إعادة خببط الواقي الحراري تلقائيًا، وقد يستمر التنظيف بمجرد

ملحوظة: إذا استمر تشغيل الولغي الحراري بعد اتباع الخطوات المذكورة أعلاه، فقد يحتاج جهازك إلى الميلة. اتصل بخدمة ما يأياد في شركة \*LJ∃22la أو تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني.

محمعه قمع بالمع ين يلد ري قناليه قياً داي إ بـجي على يد ممثل خدمة معتمد.

#### فيما يا المشكلات التي قد تواجهها. إذا كنت لا تري المشكلة الين تواجهها أدناه، فانتقل إلى الموقع المشكلات التي قد المڪلات وإصلاحها

رقيقتين		
ىعى لخباا قينهاج		
لا يضيء مؤشر	تعطل الواقي الحراري للسخان.	يرجي زيارة مركز خدمة معتمد.
انعدام البخار \ قلة البخار	رش الماء بدلاً من البخار.	هذا أمر طبيعي؛ تتشكل كمية صغيرة من الماء المتكثف في خطوط البخار عند عدم استخدام البخار. استمر في الضغط على الزناد وسيخرج البخار في غضون 5-10 ثوانٍ.
	لم يتم تسخين الجهاز مسبقًا.	"كباا قينهك" بشؤه ديمضيا قيناث ٥٤ مما بلختاا.".
	لذَّ له ميلاناا دلماا نابِّخ نهي عق عند يري	ناپخاا دراه عدآ.
	من الخرطوم /الأداة: يبقى الماء في الخرطوم بعد إيقاف التشغيل.	قم الغشار الجها إلعدة ثوان بعد إيقاف الشفط تخستما الميما أن الميا أن المياه المتسخة.
شفط منخفض \ انعدام الشفط	من الأسفل: تم ملء خزان المياه المتسخة أكثر من خط "الحد الأقصر" بالماء أو الرغوة.	لا تسمح بجمع الجهاز للسائل بعد خط "الحد الأقصى". تأكد من استخدام مواد التنظيف الخاصة بأجهزة JJAS2IB المحمولة للتنظيف العميق، بالتركيزات الصحيحة، لمنع الرغوة المفرطة.
	قد تكون الأداة أو الخرطوم مسدودًا بالشعر / الألياف / وما إلى ذلك.	أزل أي انسداد.
	قد لا يكون غطاء خزان المياه المتسخة مثبتًا بشكل صحيح.	تأكد من أن الغطاء شبئة بالكامل في خزان المياه المتسخة وأن المقبض يثبت الغطاء بالكامل في مكانه.
	قد لا يرون خزان المياه المتسخة مثبتًا بشكل محيح.	تأكد من عدم وجود عوائق تمنع خزان المياه المتسخة من الاستقرار بالكامل في تجويفه.
	قد يكون المرشح الأحمر تحت خزان المياه المتسعة غمسه دًا.	أذل أي رواسب من المرشح الأحمر.
رذاذ قليل / لا يوجد رذاذ	قد يكون خزان المياه المستعة معلوءًا.	قع بتغريغ خزان المياها المتسخة.
	قد يكون المرش مسدودًا \ في المرش	شِها رغلِّق.
	قد لا يكون خزان المياه النظيف مثبًا بشكل محيح.	ضع الخزان بالكامل حتى تسمع طقطقة.
	قد يكون خزان الماء النظيف فارغًا.	.نابخاا دراه عدأ
قلكشماا	السبب المحتمل	طرق حل المشكلة

## دليل تنظيف البقع والأسطح والأدوات المراء أدوات أو مواد تنظيف إضافية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني mojalistell.com بناية المواورة المواه الم



.قىيغىطاا وقبااه لهياإ راهمها بعماا يقلانملا تعأل 18718 5"



قهيبكاا وقبااء والسلااء. مسارتنظیف أوسع للمفروشات والستائر ودواخل السیارات سبت ... .. .. .. .. .. .. الإداة 5"



التحكم في السيارات والمزيد. تالحوه قينخلياا قينحأاه قناسبخااه البلاط مناطق فريدة مثل البلاط ไนไอ้ อวธานา2-isluM

جيلحاا <b>:نابالاا تاجتن</b> والنبادي ويدنالأطفال			^
الدي الا <b>لغف:</b> التيء والدم والعشب والتراب والبول والبراز			^
الأ <b>وساخ الدبقة:</b> شراب الشوكولاتة والعسل والهلام	^		
زيلمال نهم: <b>:قينهماا خلسوكا</b> قنويكها المعكرونة	^	^	
المشروبات: القهوة والمشروبات الغازية وعصير الفواكه والشاي	^	^	
الأسطح الموصى بها	السجاد والمفروشات	البلاط/الخرسالة والستائر تلشوروشات	السجاد الكبير والصغير
الأدوات الموصى بها	٤' ٩	5", أراة الأسطح المتعددة	٤' ٩
لفمها	تتغلغل "mestZorbvH ومادة التنظيف في أمعب الأماكن اتساخًا لإزالة البقع بسرعة وفاعلية.	يقضي على البقع ويضفي الانتعاش على السج <i>اد</i> والمفروشات.	يزيل الماء بالإضافة إلى مادة التنظيف الأوساخ والبقع اليومية.
مفيلانتاا ققيه	الرش + البخار	البخار	الرش
وضع التنظيف	<u>را آ</u> الاعتلامة عنو Max Clean	را <u>)</u> وضع البخار	راسغاا ومغ

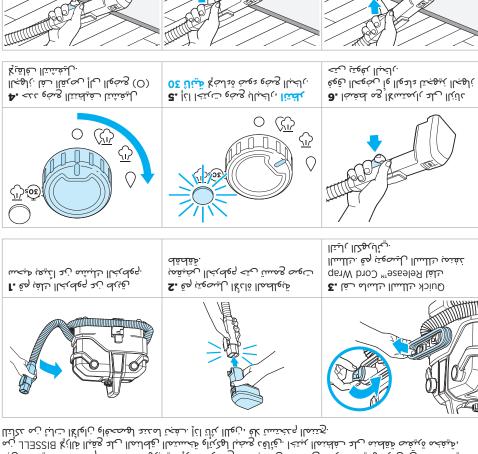
استخدم مادة التنظيف الخاصة بشركة الكاكلا قلصضعما الاستخدام مع هذا الجهاز فقط. مخاطر نشوب حريق وصدمة كهربائية بسبب تلف المكونات الداخلية،

#### كإزلهج واعختسا



ملحوظة: هذا الجهاز هو في الأساس منظف سجا*د* محمول مدعوم بملحق للتنظيف بالبخار.

مِن LJBSPIG لإزالة البقع على المناطق المتسخة واتركها بضع دقائق. اختير المنظف على منطقة صغيرة مخفية، قبل التنظيف، استخدم المكنسة الكهربائية لإزالة الأوساخ السائبة من المناطق المراد تنظيفها. رش أي مادة تنظيف





نحوك حتى لا يمكن رؤية الماء في بقوة لأسفل وحرك الأداة ببطء بحركات "تمرير على الجاف". اغفط وع عانايا القلاء المقال المنابك . وقم المنابك . **9.** 

الحالات، استمر في الغفط على الزناد لمدة 5-10 ثوانٍ حتى يخرج البخار. اتساقًا. وقد يتراكم الماء الزائد ويتناثر عند الضغط على الزناد مرة اخرى خلال فترات عدم استخدام البخار. في هذه المستخدام الأولي البخار وبعد فترات أطول دون استخدام البخار. كلما تم المُقطع على الزناد الأسفل، كان البخار أكثر ملحوظة: في وضع البخار أو وضع RelanWash" Max Clean أناع وضع البخار أو وضع السوائل أثناء

## ما محتويات المنبوق؟

العلوي للصندوق. للحد من مخاطر التسرُّب، لا تخزِّن الوحدة في مكان قد يتعرض للتجمد. لتحديد قطع الملحقات التي ينبغي أن المنتميّ الذي قمت بشرائه، يُرجى الرجوع إلى قائمة "محتويات المندوق الكرتوني" الموجودة على الغطاء



## التجميع (تختلف حسب الموديل)



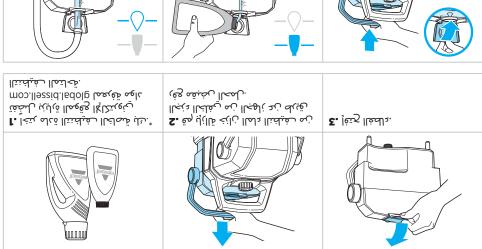
.)لهجاا العجلات بإحكام في الفتحات الموجورة في قاعدة

## ىفىلغنتاا ۋەلە ناپخ دىلە

الإلكتروني Global.BISSELL.com. 🗡 تعرّف على مزيد من المعلومات حول مواد التنظيف على الموقع



مواد تنظيف LJ322lB مع جهازك. قد يسبب استخدام مواد التنظيف الأخرى الضرر لجهازك. هذا الجهاز متوافق مع مواد التنظيف BISSELL® في معاد التنظيف أعلامه المحمولة البياء الب





nibt2 & foq2 YXO, YJqMI2 PET PRO ,PET Spot & Stain ,PRO OXY Spot & Stain ,Spot & Stain :يل له ققفاهتماا BISSELL مفيخنتاا عاهه نعمخت

\* يمكن استخدام الجهاز بدون مادة للتنظيف؛ ولكن، تومي LJ3RZI باستخدام الماء المقطر فقط منعاً لتراكم الماء العسر وإطالة عمر

**	لا تعرّض الجهاز للتجميد.
A	ங் <u>)</u> .
	استخدم الماء الدافئ بدرجة حرارة تصل إلى 60 مئوية.
	اترك القطع حتى تجف.
$\overline{\mathbb{A}}$	تحذير: سطح زلق.
W	احترس: سطح ساخن.
<b>₹</b> ©	افصل مصادر الطاقة قبل إجراء الصيانة الدورية.
₹	لا تستخدم سوى تركيبات التنظيف التي توفرها *LJ∃SSIG المخصصة للاستخدام مع هذا الجهاز.
<b>***</b>	لا تبالغ في ترطيب السجاد. يُستخدم الجهاز فقط على السجاد المرطب عند التنظيف.
	يْخَزُّن الجهاز في مكان مغطَّن.
*	لا تعرَّض الجهاز للأمطار.
4	خطر التعرض لصدمة كهربائية.
W	خطر نشوب حريق.
	اقرأ دليل التشغيل.
V	.ميبنة
الرهز	الشرح

	تنظيف الأُحذية الرياضية.
<b>⇔</b>	تنظيف البلاط والخرسانة.
₩.	الستائر.
	ات شوروشات.
	سجادة صغيرة. وضع تنظيف سجادة صغيرة.
$\Diamond$	السوائل.
<u>(Si)</u>	مزيج من البخار والسوائل.
<u>₩</u>	تحذير: خطر الاحتراق. البخار.
<u>(1)</u> ©£ (-	جلهزية البخار خلال 0ك باغباا قييها.
X	يعني هذا الرمز الموجود على المنتج و أأو الوثائق الموققة، أنه ينبغي عدم خلط المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة بالنفايات المنزلية. للمعالجة والاستعادة وإعادة التدوير بشكل محيجي، يرجى أخذ هذا المنتج إلى مراكز التجميع المخصمة، يرجى التواصل مع السلطات المحلية بمنطقتك، لمعوفة مزيد من التفاصيل بشأن أقرب مركز ميائة وتجميع متخصص بهذا الأمر.
	تحقق من ملصق الشركة المضنّعة قبل تنظيف المنسوجات. حرف «W» الموجود على ملصق المنسوجات، يعني أنه يمكن غسلها بالغسالة.
الرمز	الشرح

## هماساا ند همهه تالميلق

اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز کهربائي، يجب مراعاة المحاذير الأساسية، وتشمل ما يلي:

## ∆∆تحدير

#### :فبالحهُا وا ،طينُابِهِكَاا قميدين مخاطر اشتعال الحريق، أو الصدمة

- الجهاز. لا يجب للأطفال تنظيف الجهاز او عيناته دون إشراف. فهم المخاطر الناتجة عن الاستخدام. يجب الا يلعب الأطفال بهذا لإشراف، أو تلقوا تعليمات بشأن استخدامه بطريقة امنة مع المعرفة بِي غِلْهِجاا الله عَلَى الخبرة والمعرفة هذا الجهاز إن العبود فأكثر والأشخاص الذين يعانون إعاقات جسمانية، أو حسية، أو • صبا المكن أن يستخدم الأطفال الذين تبلغ أعماهم 8 سبوات
- تبوفر تعليمات مخصمخ هم بشان استخدام الجهاز، حفاظا على إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يخضعوا لإشراف شخص مسؤول أو أطفال) ذوو إعاقات جسمانية أو حسية أو عقلية، أو من يفتقرون • هذا الجهاز ليس مخصصًا ليستخدمه اشبخاص (بمًا في ذلك
- بجيال مهبعلا لعّنه ، الفكالا قبقاله بجي
- فتحات الجهاز أو أجزأنُه المتحركة وملقعك. • ابعد ملابسك الْفَضِفَامَةُ، وشعرك، واصلعك، وجسمك عن
- في حال تلف السلك الكهربائي، فيجب استبداله بمعرفة الشركة قنليماا قيلمد غيفنة • يجب على المستخدم فصل الجهاز عن التيار بعد استعماله وقبل
- بالحخا قيا ييءلفتا قلثلمه. المُعينيمة او وكيلها المختص بالصيانة او بمعرفة من له مؤهلات
- jaker. التغذية بالكهرباء في حال عدم استخدامه، وقبل مينانته أو • لا تترك الجهاز متصلا بالتيار الكهربائي. افصل القابس عن منفذ
- الجهاز فوق السلك. أبعد السلك عين أية أسطح ساخنة. تَعَلَق بابًا فوقه او تربطه حول اية حوافي أو زوايا حادة. لا تحرِّك • لا تشد السلك، أو تحمل به شبينًا، أو تستخدمه كمقبض، ولا
- الكهربائي عن الجهاز، أمسكه من القابس ويسالك. • لا تشد السلك بقوة، لمعلى التيار الكهربائي. لمعنا التيار
- لا تمسك القابس أو الجهاز بيدين مبتلتين.
- .طلحف وا پځلېهکاا • يرجى عُلقٍ كل مفاتيح التحكم قبل توميل الجهاز بالتيار
- العلام عن منتاول الأطفال. في ابعده عن متناول الأطفال. • من الممكن ان تشكِّل إقائق التغليف البلاستيكية خطورة.
- .طعنىمماًا المرفقٍ. لا تستخدم سوى الملحقات التي توصي بها الشركةً ... • لا تستخدم الجهاز في اي غرض غير الموضح في دليل المستخدم
- تحاول تشغيله وأرشله للتصليح في مركز خدمة معتمد. او تضرر، او ترك ٍفي الهواء لفترة طويلة، او سقط في الماء، فلا • قيمن ألا يلد لحقس وأ ،قره اللازمة، أو سقط على الأرضية،
- قد يقلل من تدفق الهواء. أية فتحة؛ وحافظ على نظافته من الغبار والوبر والشعر، وأي شيء • لم تضع اي شيء داخل العتحات. لا تستخدم الجهاز اثناء انسداد

- أمالالمنا حفيظنا عند طيعالك إلى الند تلميلعاً
- إلى ذلك) ولا تستخدمه في المناطق التي قد تكون هذه المواد للاحتراق (مثل سائل الولاعات، والبترول، والكيروسين، وما قلبلقاا وا رالعتشكا قلبلقال الأالسوائل القابلة للمتعال او القابلة
- وما إلى ذلك). • لا تلتقط المواد السامة (مبيبه) ألكلور، الأمونيا، منظف المهاد السامة (مبيبه)
- أو الغبار القآبلة للاشتعال أو الأبخرة المتفجرة أو السامة الأخرى. الطلاء الزيتي، أو مخفَّف الطلاء، أو بعضَ المواد المقاومة للعث، • لا تستخدم الجهاز في مكان مغلق مليء بالأبخرة المنبعثة من
- ضع الجهاز فوق سطح مستوٍ.
- كالسجائر، أو أعواد الثقاب، أو الرماد الساخن. • لا تستجدم الجِهاز لايتقاط أي شيء يحترق، أو يصدر أدخنة
- لا تعرَّض الجهاز للأمطار. يُخزِّن الجهاز في مكان مغطّى.
- تعدل القابس المؤرض. • يوصِّل الجهاز دانمًا بمقبس كهرباني مؤرَّض بالشكل الملائم. لا
- لا تستخدم سوى السوائل بالأنواع والكميات المحددة في قسم .قيالىھا تانىكە • لا يجب توجيه السائل صوب المعدات التي تشتمل على
- ثَبِّت الجهاز عند المستوى المقبول قبل أية عملية للشفط في التشغيل من هذا الدليل.
- قبلى الرطبة.
- . ليغشتاا • لا تشغل الجهاز قبل الاطلاع على جميع التعليمات وإجراءات
- لا تستخدم الجهاز فوق قطع الأثاث، أو الأرضيات المعقولة إ المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية، مثل الأفران. • يجب عدم توجيه البخار نحو الأشخاص، أو الحيوانات، أو
- لا يجوز استخرام الجهاز حال معهقه، او إذا كانت هناك علامات العبلا قسلسحاا ققيقها الهماا. أ ،قيلمغماا وأ قيدلنلمكا قشمةً الأحلا، أو أهمشاا وأ ،علجالاً
- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال عند توميله بالتيار ضرر ظاهرة، او في حاله حدوث تسريب.
- الكهربائي أو تركه ليتوقف عن العمل.
- لا تترك البهكاا ، يألى هكا ، ون أقباق أنها ، في الله على الله على الله على الله على الله على الله الله على ا
- تكون الأرغية ققا عبده تكون ميكة.
- . المعتسكا دلناً قلبعتاا قحتف جتفت لا .
- . کا آمبیر. لانه قد يؤدي إلى أحد مخاطر الصدّمات الكهربائية إن أدخل في: في منطقتك. إذا انقطع القابس لأي سبب، فيجب التخطص منه، يمكناك الحصول على قطع الغيار من موزع (BISSELL) المعتمد ليستخدم مع قابس PB SBS) في الموصل الذي يحويه القابس. ة امبير (معتمد من جمعة جهات اختبار الدارات القميرة للاستبدال فيجب عدم استخدامه ما لم يتم ثبيت منصهر بشدة راباق بيذ (ك351 BS) زايا نهي سباق هيه لٿبڻه خابالهج نالا نا

## تلميلعتاا فنه لغفتها

قيلىحكا تلميلعتاا

هذا الطَّراّ زلاستخدام المنزلي فقط. . فقط بَايَه 60-50 تـاهِهُ 240-220 ميته باليّا بيلد بِيألِيهِم باليَّا بِليغشِتلا

### طمهه ٿلمهلعه

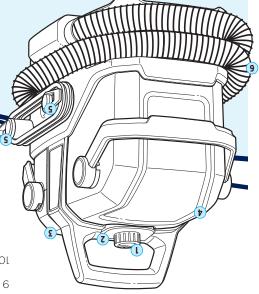
- للجد من مخاطر التسرُّب لا تخزن الجها ني مكان عن ناهجين عن ناهجا البيخير المكونات الداخليا المجرب ا
- ضع الجهاز فوق سطح مستوٍ.
- بهجماا قالسذ يغ بالهجاا تانابخ وبختا لا بنهجماا قالسذ يغ لنما لسيا كليتسلال بن قدمنتمماا تانابخاا لسذ

## 



# SPOTCLEAN\* HYDROSTEAM" منجمدا تلشي السجاد والمغروشات المحمول 3689E و 3700E نعوديلان

ضمان محدود	OI
المشكلات وطرق إصلاحها	6
الواقي الحراري	6
تنظيف وحماية جهاز التنظيف	8
قغستماا ەلىماا نابخ زابغإ	8
استخدام جهازك	∠
دليل البقع والأسطح والأدوات	9
ملء خزان مادة التنظيف	9
التجميع (تختلف حسب الموديل)	t
ما الذي يحتويه الصندوق:	



#### يتنماا لليملفة

- ١. مفتاح وضع التشغيل والتنظيف
- الخباا قي هلا عون ك.
- ـ فيلغناا دلملا نابّخ .5
- ىكعاا دلملا نابخ .4
- Guick Release™ ينُالِهُوا التيار الكهربائي ™Guick Release عن التيار الكهربائي
- 6. خرطوم مرن